



## BUDAPEST

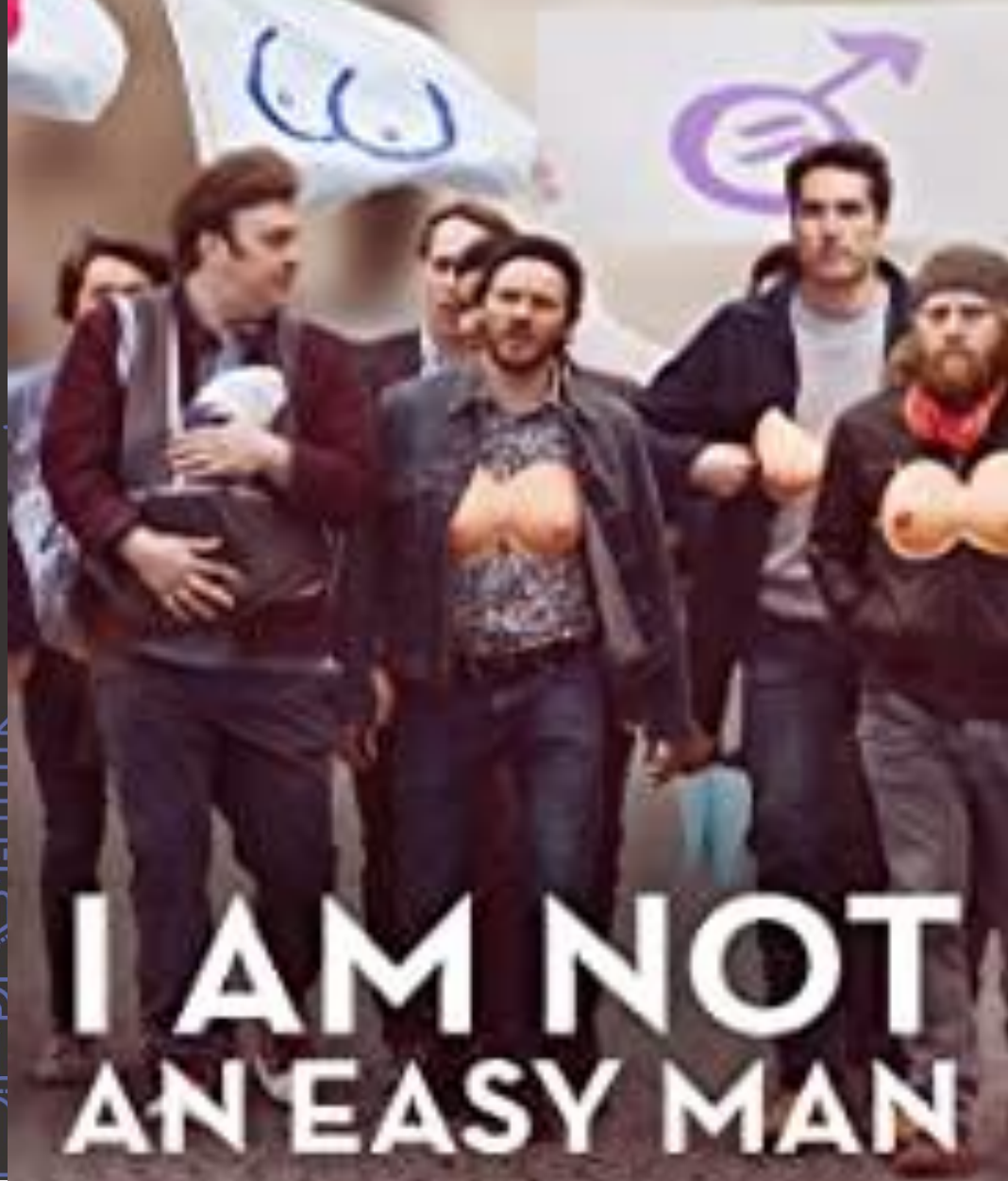
**Não recomendado para menores de 16 anos**

Cansados de seus trabalhos e de suas rotinas cansativas e monótonas, dois amigos colocam tudo a perder quando decidem viajar para a Hungria seguindo o sonho de se tornarem planejadores profissionais de grandes festas e despedidas de solteiro. No entanto, quanto mais eles se esforçam para serem bem sucedidos, mais acabam se metendo em furadas.

## JE NE SUIS PAS UN HOMME FACILE

O machista Damien (Vincent Elbaz) acorda em um mundo onde as mulheres e os homens têm seus papéis invertidos na sociedade, e tudo é dominado por mulheres. Ele entra em conflito com La Coach (Moon Dailly), uma poderosa escritora.

**NETFLIX**



**I AM NOT  
AN EASY MAN**

### **JE NE SUIS PAS UN HOMME FACILE**

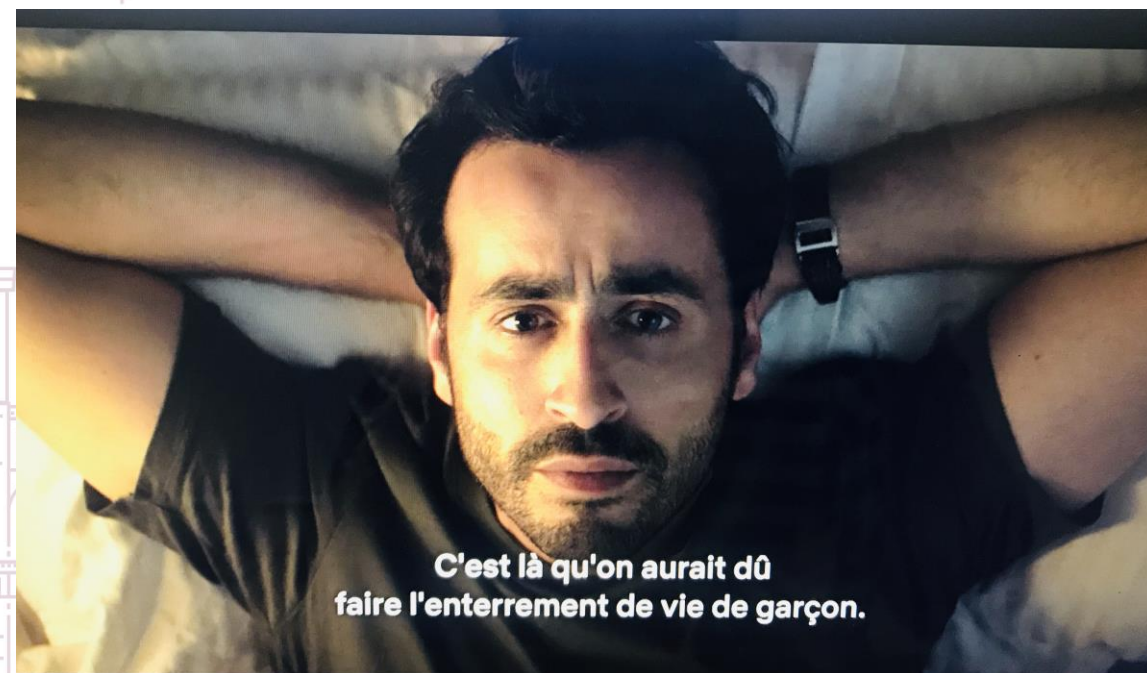
O machista Damien (Vincent Elbaz) acorda em um mundo onde as mulheres e os homens têm seus papéis invertidos na sociedade, e tudo é dominado por mulheres. Ele entra em conflito com La Coach (Moon Dailly), uma poderosa escritora.

**J'ai appelé la meuf qui s'occupe de la réservation. Elle m'a dit :y a pas de galère”**

Liguei para mulher que cuida da reserva. Ela me disse : “sem problemas”

**À Budapest ! C'est là où on aurait dû faire l'enterrement de vie de garçon.**

EM Budapest ! É onde deveríamos ter feito a despedida de solteiro.



**On monte notre boîte. On propose aux français qui vont se marier, d'organiser leur enterrement de vie de garçon à Budapest.**

A gente monta nossa empresa. A gente propõe aos franceses que vão se casar, de organizar a despedida de solteiro deles em Budapest.

**Ils passent la meilleure soirée de leur life. Nous, on est juste des intermediaires entre eux et le kif. On bosse pour le tourisme. Si on n'y va pas on est des enculés.**

Eles passam a melhor noite da vida deles. Nós seremos apenas intermediários entre eles e o prazer. Se a gente não for, somos uns cuzões.



**Regarde ce qu'on a fait pour Romain, on a organisé son EGV. On s'est fait tej comme des clochars, alors que j'avais appelé la meuf.**

Olha o que a gente fez por Romain, a gente organizou a despedida de solteiro dele. Fomos escorraçados como mendigos, mas eu tinha ligado para a mulher.

**C'est quoi notre job ? C'est de la merde ! Je me fais chier ! Je n'en peux plus. Et toi aussi t'en peux plus !**

O que é nosso trabalho ? É uma merda ! Eu estou super entediado. Não aguento mais. E você também não aguenta mais.



**...la meuf de Giorgio. Arrête de décider à ma place. Je l'aurais pas ken ! On est vênus bosser.**

...a mulher de Giorgio. Pare de decidir no meu lugar. Eu não transaria com ela. A gente veio trabalhar.



**Je peux vous proposer un verre ?**

**Vous êtes directe.**

**Ah non, c'est pour la dedicace du nouveau roman de Christophe Lamy.**

**Ah.. C'est le gros, là-bas ?**

**Oui.**

Posso te oferecer uma bebida ?

Você é direta.

Ah não, é para a tarde de autógrafos do novo romance de Christophe Lamy.

Ah, sim o gordinho ali no fundo ?

Sim.

**Euh, qu'est-ce que vous êtes grande**

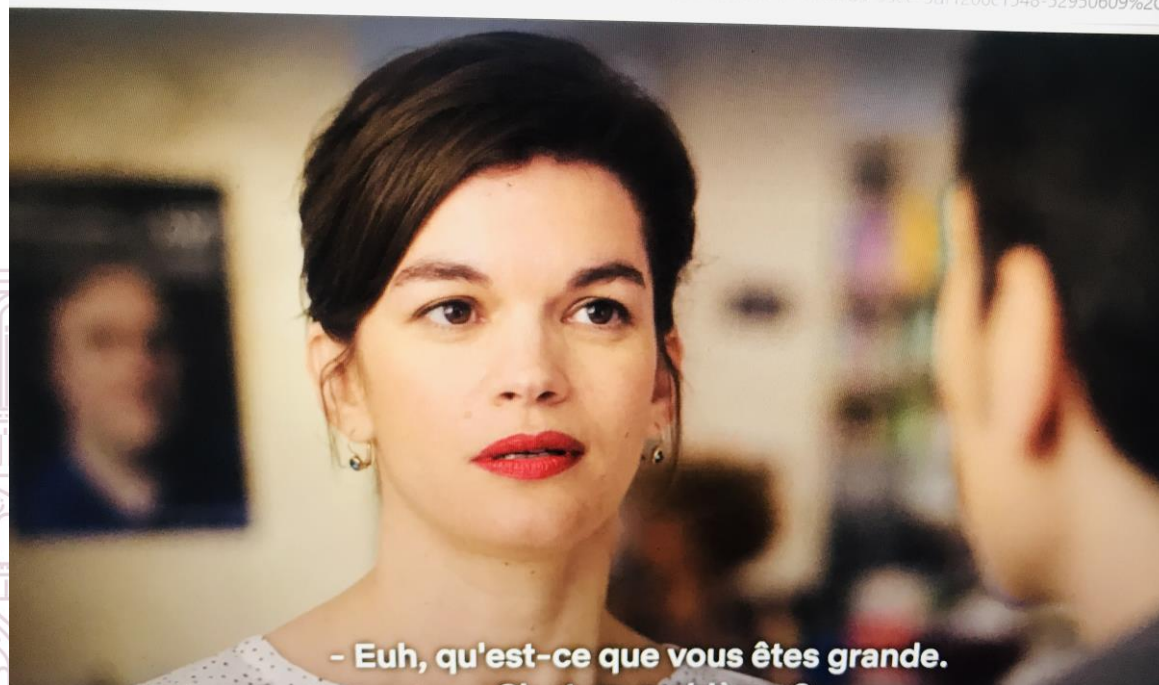
**C'est un problème ?**

Nossa, como você é alta.

É um problema ?



- Je vous propose un verre ?  
- Vous êtes directe.



- Euh, qu'est-ce que vous êtes grande.

**Tu veux pas venir prendre un apéro, là ?  
Arrête, me tente pas. Coquine !**

Você não quer vir tomar um drink aqui ?  
Para, não me atente. Safadinha !



- Tu veux pas venir prendre un apéro, là ?  
- Arrête, me tente pas. Coquine !

**C'est pas ce que je croyais, des collègues m'ont dit que c'était parfait pour un premier rendez-vous mais elles se sont foutu de ma gueule...**

(este lugar) não é o que eu pensava ser, colegas me disseram que era perfeito para um primeiro encontro mas elas tiraram uma com minha cara...

**Je vais prendre une bière. Ça fait pousser le bide, mais j'ai soif...**

Eu vou tomar uma cerveja. Dá uma pança, mas estou com sede...

